

EINLADUNG ZUR KONFERENZ

EUROKRISE OHNE ENDE ?



INVITATION CONFÉRENCE

INTERMINABLE CRISE DE L'EURO ?



CHAMBRE DES SALAIRES
LUXEMBOURG

PROF. DR. HEINER FLASSBECK



REFERENT UND GESPRÄCHSPARTNER

Heiner Flassbeck studierte Volkswirtschaft in Saarbrücken. An der Freien Universität Berlin wurde er 1987 mit dem Thema „Preise, Zins und Wechselkurs“ promoviert. Seit 2005 ist er Honorarprofessor an der Universität Hamburg.

Im Jahre 1998 wurde Heiner Flassbeck zum beamteten Staatssekretär im Bundesministerium der Finanzen ernannt. Im Jahr 2000 ging er zum Sekretariat der Konferenz der Vereinten Nationen für Handel und Entwicklung (UNCTAD) in Genf, wo er von August 2003 bis Dezember 2012 die Abteilung für Globalisierung und Entwicklungsstrategien leitete. Er ist seit 2005 Autor und Ko-Autor und hat zahlreiche Aufsätze zur Wirtschaftspolitik und Presseartikel verfasst. Im Januar 2013 hat er flassbeck-economics (www.flassbeck-economics.de) gegründet, eine Institution, die sich der Aufklärung in wirtschaftlichen Fragen und der wirtschaftspolitischen Beratung widmet.

CONFÉRENCE ANIMÉE PAR

Heiner Flassbeck étudie les sciences économiques à Sarrebruck. En 1987, il obtient son doctorat à l'Université Libre de Berlin avec comme sujet de thèse « Prix, intérêts et taux de change ». En 2005, il est nommé professeur honoraire à l'Université de Hambourg.

En 1998, Heiner Flassbeck se voit confier le poste de secrétaire d'État au ministère fédéral allemand des Finances. En 2000, il entre au secrétariat de la Conférence des Nations Unies sur le Commerce et le Développement (CNUCED) à Genève où il dirige le service Mondialisation et stratégies de développement d'août 2003 à décembre 2012. Depuis 2005, il est auteur et co-auteur et a écrit de nombreux essais sur le thème de la politique économique ainsi que bon nombre d'articles de presse. En janvier 2013, il fonde flassbeck-economics (www.flassbeck-economics.de), une institution consacrée à la sensibilisation aux questions économiques et au conseil en matière d'économie politique.

Die **ARBEITNEHMERKAMMER**
lädt Sie herzlich ein zu ihrer

La **CHAMBRE DES SALARIÉS**
à le plaisir de vous inviter à la

KONFERENZ

EUROKRISE OHNE ENDE ?

CONFÉRENCE

INTERMINABLE CRISE DE L'EURO ?

Mittwoch 7. Mai 2014
um 18.30 Uhr

Mercredi 7 mai 2014
à 18h30

Ort / Lieu : Hôtel Parc Belair | 111 avenue du X Septembre | L-2551 Luxembourg

PROGRAMM / PROGRAMME : 18H30-20H00

- Empfang der Teilnehmer / *Accueil des participants*
- Grußworte von / *Mot de bienvenue de*
Jean-Claude REDING, Präsident der CSL / *Président de la CSL*
- Vortrag von / *Intervention de* Heiner FLASSBECK
- Diskussion / *Questions-Réponses*

Empfang / *Réception*

Die Konferenzsprache ist deutsch. Es wird eine Simultanübersetzung angeboten.

La langue utilisée lors de la conférence est l'allemand. Une traduction en français sera assurée.

KONFERENZTHEMA

Die gemeinsame europäische Währung ist existenziell bedroht. Von Anfang an wurden die Grundbedingungen für eine funktionierende Währungsunion missachtet und das Management der Währungsunion, ausgerichtet vor allem auf fiskalische Solidität, war unangemessen. Auch bei dem Versuch, der Spaltung der Europäischen Währungsunion Herr zu werden, hat die falsche Fokussierung auf fiskalische Fragen (Stichwort „Staatsschuldenkrise“) eine umfassende und zielgerichtete Therapie verhindert. Darüber hinaus hat die einseitige und ungerechtfertigte Schuldzuweisung an die Schuldnerländer und die von ihnen verlangte Austeritätspolitik eine Wirtschaftskrise in Gang gesetzt, deren negative Folgen für die Lebensverhältnisse der Menschen die demokratischen Systeme als solche in Frage stellen und das friedliche Zusammenleben der Bürger in Europa für Jahrzehnte belasten werden.

Es ist spät, doch noch ist es nicht zu spät für eine Umkehr. Die wichtigsten Gläubigerländer müssen Einsicht zeigen, ihre Position radikal verändern und auf eine Strategie setzen, die den Abbau des Gefälles bei der Wettbewerbsfähigkeit vor allem durch ihre Bestrebungen konkret ins Auge fasst. Nur dann kann die Eurozone die schwere Rezession überwinden und die Krise bewältigen.

THÈME DE LA CONFÉRENCE

L'existence même de la monnaie unique européenne est menacée. Dès le début, les conditions indispensables d'une union monétaire réussie ont été ignorées et la gestion de l'union monétaire, axée avant tout sur la stabilité budgétaire, apparaît inadéquate. Lors de la tentative de maîtriser la division au sein de l'Union monétaire européenne, la concentration exagérée sur les questions budgétaires (cf. « crise des dettes souveraines ») a empêché la mise en place d'une thérapie globale et ciblée. De surcroît, le rejet unilatéral et injustifié de la responsabilité sur les pays débiteurs, combiné aux mesures d'austérité infligées à ces derniers, a entraîné une crise économique dont les conséquences négatives sur les conditions de vie de la population sont telles qu'elles remettent en cause l'essence même des systèmes démocratiques et pèseront sur la coexistence pacifique des citoyens européens pendant des décennies.

Il est tard, mais pas encore trop tard pour changer de voie. Les principaux pays créditeurs doivent se rendre à la raison, changer radicalement de position et miser sur une stratégie qui intègre avant tout des efforts concrets de leur part en vue de réduire les écarts de compétitivité. Ce n'est que de cette manière que la zone euro parviendra à sortir de la grave récession et à surmonter la crise.

